61.149.221.100- HM75R 说明书
105G铜版纸(单黑双面印刷)/980*224mm/风琴折5折再4折/A2

FENIX LIGHT

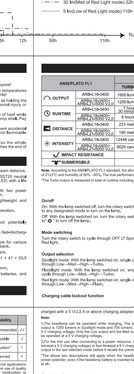
HM75R

MAGNESIUM SEPARATION STYLE INDUSTRIAL HEADLAMP

1600 LUMENS MAX OUTPUT

234 HOURS MAX RUNTIME

61.149.221.100-A2-20240228



⚠WARNING

①Do place this headlamp out of the reach of children!
②Do NOT drive the headlamp directly into the your eyesight!
③Do NOT dismantle/repair/ heat/ use flammable objects. High temperatures can cause damage to internal wiring and the flammable liquids!
④Do NOT use the headlamp in inappropriate ways such as hitting the head with it, using it as a weapon, or using it in dangerous activities to the death if the headlamp or internal battery has been damaged!
⑤This headlamp will accumulate a significant amount of heat while operating. Do NOT touch the headlamp body until it has cooled down to avoid skin abrasions or scald injuries.
⑥Turn off the headlamp and remove the batteries to prevent accidental illumination and battery drain. Do NOT use in flammable and explosive environment such as portable and fixed gas!
⑦The LEDs of this headlamp are not replaceable; so the whole headlamp must be replaced when the end of the LED lifetime first end of life.

[ENGLISH]FENIX HM75R HEADLAMP

①1600 lumens maximum output, 223 meters maximum beam distance, 234 hours maximum runtime, IP68 waterproof, 1.5 meters drop proof, white LED, one or ORANGE OR GREEN LED, 3 Switch, 3 Mode, 3 Level, sport 90,000 hours each.
②Switch to the desired mode, the headlamp comes with two power sources or battery for the headlamp and battery for the charger.
③Made of highly-magnesium alloy material, lightweight and durable.
④Easy switch and electronic switch for easy and fast operation.
⑤Rugged, flexibility and radial compliant.
⑥Brilliant brightness, adjustable beam, flashlight to avoid potentially dangerous high temperature or dazzlingly lighting.
⑦The LED lifetime will end when the power capacity supports fewer than 10%.
⑧The power extender features a quick-release structure for various scenarios, such as fishing, hiking, and outdoor activities.
⑨Two LED Spotlights with three adjustable brightness levels.
⑩Headlamp(including mount): 3.58" x 1.81" x 2.71"(W*L*H) = 41 x 53 x 69 mm.
⑪Power extender: 4.24" x 5.10" x 1.10"(1.07 x 129 x 28 mm.
⑫Weight: 1.41 oz(40 g) (including power extender, batteries, and mount).

OPERATING INSTRUCTIONS

Type	Dimensions	Nominal voltage	Usability
Fenix ARB-L18 Series 18650*	18.7	3.6 V	Recommended ✓
Nonrechargeable Battery CR123A	CR123A	3.0 V	Usable ✓
Rechargeable Battery 21700	21700	3.6 V	Caution! !
Rechargeable Battery 14340	14340	3.6 V	Banned ✗

*18650 cores cannot be used in the headlamp, and must be treated with caution and handled with care. Only the use of quality protected 18650 batteries with a high-quality, high-current discharge capacity is not recommended. Any Fenix warranty is not covered by any Fenix warranty. Fenix is not responsible for any damage caused by 18650 batteries or personal injury.

Power extender

Type	Dimensions	Nominal voltage	Usability
Fenix ARB-L21 Series	21700	3.6 V	Recommended ✓
Rechargeable Battery 21700	21700	3.6 V	Caution! !
Rechargeable Battery 14340	14340	3.6 V	Banned ✗

*21700 cores can be used in the power extender, but must be treated with caution and handled with care. Only the use of quality protected 21700 batteries with a high-quality, high-current discharge capacity is not recommended. Any Fenix warranty is not covered by any Fenix warranty. Fenix is not responsible for any damage caused by 21700 batteries or personal injury.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the battery cover counterclockwise to insert the battery in accordance with the polarity. Screw the battery cover clockwise to close.

CHARING/POWER BANK FUNCTION

Charging of Headlamp
①Unscrew the antiskid cap and plug the USB Type-C wire of the charger into the charging port of the headlamp.
②When charging, the LED indicator will be red. When the battery is fully the charging status, The four indicators will be consistent after charging. Disconnect the charger.
③With the headlamp off, the charging time of a single Fenix ARB-L18Series battery is about 4 hours from 0% to 100%.

⚠警示

①请将照明灯具置放于儿童接触不到的地方，避免儿童使用!
②请勿将照明灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害!
③请勿拆解/修理/加热/使用易燃物品，高温可能会损坏内部线路及易燃液体!
④请勿以不当方式使用照明灯具，例如用灯具敲击头部、作为武器使用、或用灯具从事危险活动，若灯具或内部电池已损坏!
⑤灯具工作时会产生大量热量，请在停用温度过高、冷却时间过短，避免烫伤、烧伤!
⑥请关闭灯具，以防意外照明及电池耗电。在可燃性和爆炸性环境中或使用天然气/液体燃料的设备时，请勿使用!
⑦本灯具的LED光源不可更换，当光源到寿命时，灯具整体报废!

[中文]FENIX HM75R说明书

①最高流明 1600 流明，最远照距 223 米。
②使用 1 Turbo(3.5A)/3.5A 的充电，2*Lumitus SST20 中的充电，1*Fenix ARB-L18-3400/3.6V 的充电，1*Fenix ARB-L18-5000/3.6V 的充电。
③采用镁合金材料，轻巧耐用。
④灯具可选择多种模式，通过两种电源或电池组供电。
⑤轻巧，韧性强，径向顺从。
⑥明亮的亮度，可调光束，防止可能的潜在高温伤害，或刺眼的照明。
⑦当电池容量支持不到 10% 时，LED 灯寿命将结束。
⑧电池延长器采用快拆结构，可用于各种场景，例如钓鱼、徒步旅行和户外活动。
⑨两个 LED 聚光灯，三个可调亮度。
⑩尺寸：3.58 英寸 x 1.81 英寸 x 2.71 英寸（41 毫米 x 53.5 毫米 x 69 毫米）
⑪延长器尺寸：4.24 英寸 x 5.10 英寸 x 1.10 英寸（107.7 毫米 x 129 毫米 x 28 毫米）
⑫重量：3.52 盎司（包括电池延长器、电池和安装支架）。

操作说明

开/关灯
按一下，灯光切换至下一个 “ ⊙ ” 模式或照明亮度设定值或灯光关闭。

充电/放电功能
灯具充电
①将防滑帽拆开，插入充电器的 USB Type-C 电缆连接灯具充电口。
②充电过程中，电量指示灯将会以呼吸灯方式闪烁，充电完成后，四个指示灯将保持常亮，表示灯具充电完成。
③ 关闭灯具，3.7V Fenix ARB-L18-3400/3.6V 电池，电量耗尽的情况下，单节电池充电时间大约为 4 小时。

⚠安全注意事项

①请勿将灯具置放于儿童接触不到的地方，以免发生意外。
②请勿将灯具直接照射眼睛，以免造成伤害。
③请勿拆解/修理/加热/使用易燃物品，高温可能会损坏内部线路及易燃液体!
④请勿以不当方式使用灯具，例如用灯具敲击头部、作为武器使用、或用灯具从事危险活动，若灯具或内部电池已损坏!
⑤灯具工作时会产生大量热量，请在停用温度过高、冷却时间过短，避免烫伤、烧伤!
⑥请关闭灯具，以防意外照明及电池耗电。在可燃性和爆炸性环境中或使用天然气/液体燃料的设备时，请勿使用!
⑦本灯具的LED光源不可更换，当光源到寿命时，灯具整体报废!

技术说明

	新亮度			旧亮度			红光照明		
	最高亮	高亮度	低亮度	最高亮	高亮度	低亮度	中亮度	高亮度	低亮度
光束	ARB-L18-3400 (18650电池)	1200流明 1200流明	320流明	1000流明 700流明	400流明	150流明	120流明	30流明	5流明
跑马灯	ARB-L18-3400 (18650电池)	11小时30分	12小时	50小时50分	68小时40分	8小时	5小时20分	32小时	110小时
照明时间	ARB-L18-3400 (18650电池)	9小时	10小时30分	8小时20分	8小时40分	14小时	19小时40分	49小时20分	220小时
射程	ARB-L18-3400 (18650电池)	223米	159米	131米	98米	54米	234米	110小时40分钟	265小时
光束	ARB-L18-3400 (18650电池)	12488 cd	6244 cd	4288 cd	2572 cd	643 cd	5500 cd	1375 cd	49 cd
防水等级	IP68								

防护等级 IP68

第二步使用螺纹M3.PLATE(1.5)和螺丝 螺丝 Fenix ARB-L18-3400和 Fenix ARB-L21-5000 可以稳定、有效地固定住灯具和安装在不同的表面。这种连接结构使用户能安全可靠地使用。

电源选择

灯具电源选择
Fenix ARB-L18系列 18650* 3.6V 推荐 ✓
一次性锂电池 CR123A 3.0V 可用 ✓
可充电锂电池 21700 3.6V 谨慎使用 !
可充电锂电池 14340 3.6V 禁止使用 ✗

*18650电池不含 Li-ion 电池保护工业电池，并非有安全保护的电池，因此使用时需谨慎处理。

使用说明

这款照明灯具提供四种亮度，您可根据具体情况选择合适的亮度。

①最亮亮度选择，长期不间断的最亮亮度会打高电压，否则可能会导致灯具内部电路和电池的损坏。

②灯具具有独特的亮度调节功能，可根据需要选择合适的亮度，您可以在亮度调节范围内调整亮度。

③长期使用后，灯具的热量即将增加，如需恢复了正常亮度，请关闭灯具，以防意外照明和电池耗电。

④灯具工作时会产生大量热量，请在停用温度过高、冷却时间过短，避免烫伤、烧伤!

⑤请关闭灯具，以防意外照明及电池耗电。在可燃性和爆炸性环境中或使用天然气/液体燃料的设备时，请勿使用!

⑥本灯具的LED光源不可更换，当光源到寿命时，灯具整体报废!

电池选择

灯具电源选择
Fenix ARB-L18系列 18650* 3.6V 推荐 ✓
一次性锂电池 CR123A 3.0V 可用 ✓
可充电锂电池 21700 3.6V 谨慎使用 !
可充电锂电池 14340 3.6V 禁止使用 ✗

*18650电池不含 Li-ion 电池保护工业电池，并非有安全保护的电池，因此使用时需谨慎处理。

警示

①请将灯具置放于儿童接触不到的地方，以免发生意外。
②请勿将灯具直接照射眼睛，以免造成伤害。
③请勿拆解/修理/加热/使用易燃物品，高温可能会损坏内部线路及易燃液体!
④请勿以不当方式使用灯具，例如用灯具敲击头部、作为武器使用、或用灯具从事危险活动，若灯具或内部电池已损坏!
⑤灯具工作时会产生大量热量，请在停用温度过高、冷却时间过短，避免烫伤、烧伤!
⑥请关闭灯具，以防意外照明及电池耗电。在可燃性和爆炸性环境中或使用天然气/液体燃料的设备时，请勿使用!
⑦本灯具的LED光源不可更换，当光源到寿命时，灯具整体报废!

电池选择

灯具电源选择
Fenix ARB-L18系列 18650* 3.6V 推荐 ✓
一次性锂电池 CR123A 3.0V 可用 ✓
可充电锂电池 21700 3.6V 谨慎使用 !
可充电锂电池 14340 3.6V 禁止使用 ✗

*18650电池不含 Li-ion 电池保护工业电池，并非有安全保护的电池，因此使用时需谨慎处理。

使用说明

这款照明灯具提供四种亮度，您可根据具体情况选择合适的亮度。

①最亮亮度选择，长期不间断的最亮亮度会打高电压，否则可能会导致灯具内部电路和电池的损坏。

②灯具具有独特的亮度调节功能，可根据需要选择合适的亮度，您可以在亮度调节范围内调整亮度。

③长期使用后，灯具的热量即将增加，如需恢复了正常亮度，请关闭灯具，以防意外照明及电池耗电。

④灯具工作时会产生大量热量，请在停用温度过高、冷却时间过短，避免烫伤、烧伤!

⑤请关闭灯具，以防意外照明及电池耗电。在可燃性和爆炸性环境中或使用天然气/液体燃料的设备时，请勿使用!

⑥本灯具的LED光源不可更换，当光源到寿命时，灯具整体报废!

⚠ AVERTISSEMENTS

□Placez celle-ci hors de portée des enfants.
□Ne dépassez jamais les fonctions Automatiques maximales dans les zones de sécurité.
□Ne jamais jeter les objets informatiques à ordure distance, pour éviter les brûlures ou les principaux par danger dû à une temperature élevée!
□Ne utilisez pas la tondeuse de manière inappropriée, par exemple en la faisant fonctionner sur des surfaces autres que celles prévues à cet usage ou en utilisant ce dernier pour un tout autre usage.
□Cette tondeuse accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement. Ne la rangez pas immédiatement après avoir fait une coupe, mais laissez-la refroidir avant de la ranger.
□Entretenez et remisez la tondeuse ou retirez les batteries pour éviter toute utilisation non autorisée de la tondeuse.
□La CE-ID ou cette tondeuse n'est pas imperméable, donc toute fuite ou dommage causé par l'eau ne sera pas couverte par la garantie.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSIPLUS FL1		MODE SPOTLIGHT			MODE FLOODLIGHT			MODE LUMIERE ROUGE		
		FORT	MOYEN	FAIBLE	TURBO	FORT	MOYEN	FAIBLE	FORT	MOYEN	FAIBLE
PUISSANCE	ARBILTA-TA3400 (ARBILTA-TA3400-2)	1800 lumens	800 lumens	400 lumens	2000 lumens	1000 lumens	500 lumens	250 lumens	300 lumens	150 lumens	75 lumens
	ARBILTA-TA5000 (ARBILTA-TA5000-2)	1200 lumens	600 lumens	300 lumens	700 lumens	350 lumens	175 lumens	90 lumens	100 lumens	50 lumens	25 lumens
AUTONOMIE	ARBILTA-TA3400 (ARBILTA-TA3400-2)	11 heures	32 heures	70 heures	4 heures	8 heures	18 heures	55 heures	24 heures	32 heures	110 heures
	ARBILTA-TA5000 (ARBILTA-TA5000-2)	13 heures	38 heures	75 heures	14 heures	28 heures	58 heures	265 heures	28 heures	38 heures	265 heures
DISTANCE D'ATTAQUE	ARBILTA-TA3400 (ARBILTA-TA3400-2)	58 mètres	38 mètres	48,5 mètres	43 mètres	25 mètres	9 mètres	16 mètres	9 mètres	4 mètres	4 mètres
	ARBILTA-TA5000 (ARBILTA-TA5000-2)	186 mètres	152 mètres	152 mètres	152 mètres	152 mètres	152 mètres				
INTENSITÉ	ARBILTA-TA3400 (ARBILTA-TA3400-2)	6262 candelas	2559 candelas	383 candelas	432 candelas	163 candelas	70 candelas	20 candelas	4 candelas		
	ARBILTA-TA5000 (ARBILTA-TA5000-2)	9025 candelas		588 candelas							

⚠ RÉGLEMENTATION DES BATTERIES

⚠ SUBMERSIBLE

IP55

Tondeuse Automatique : Ne pas immerger cette tondeuse ou la laisser dans la zone de coupe. Ne pas immerger les batteries ou les chargeurs. Ne pas laisser les batteries ou les chargeurs dans l'eau. Ne pas immerger ou